

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Rambla de San Juan, 40

Precios de suscripción

Tarragona trimestre... Ptas. 1'50

Fuera de provincia... Ptas. 1'50

Extranjero... Ptas. 2'00

Número de venta... 0'10

Pago anticipado

La Voz del Pueblo

ORGANO OFICIAL DEL PARTIDO REPUBLICANO RADICAL DE LA PROVINCIA DE TARRAGONA

Anuncios y remitidos a precios convencionales.

No se devuelven los originales aun que no se publiquen.

De los artículos son responsables sus autores.

GRAMOFONOS A 10 PESETAS AL MES

Ultimas novedades en discos "ODEON"

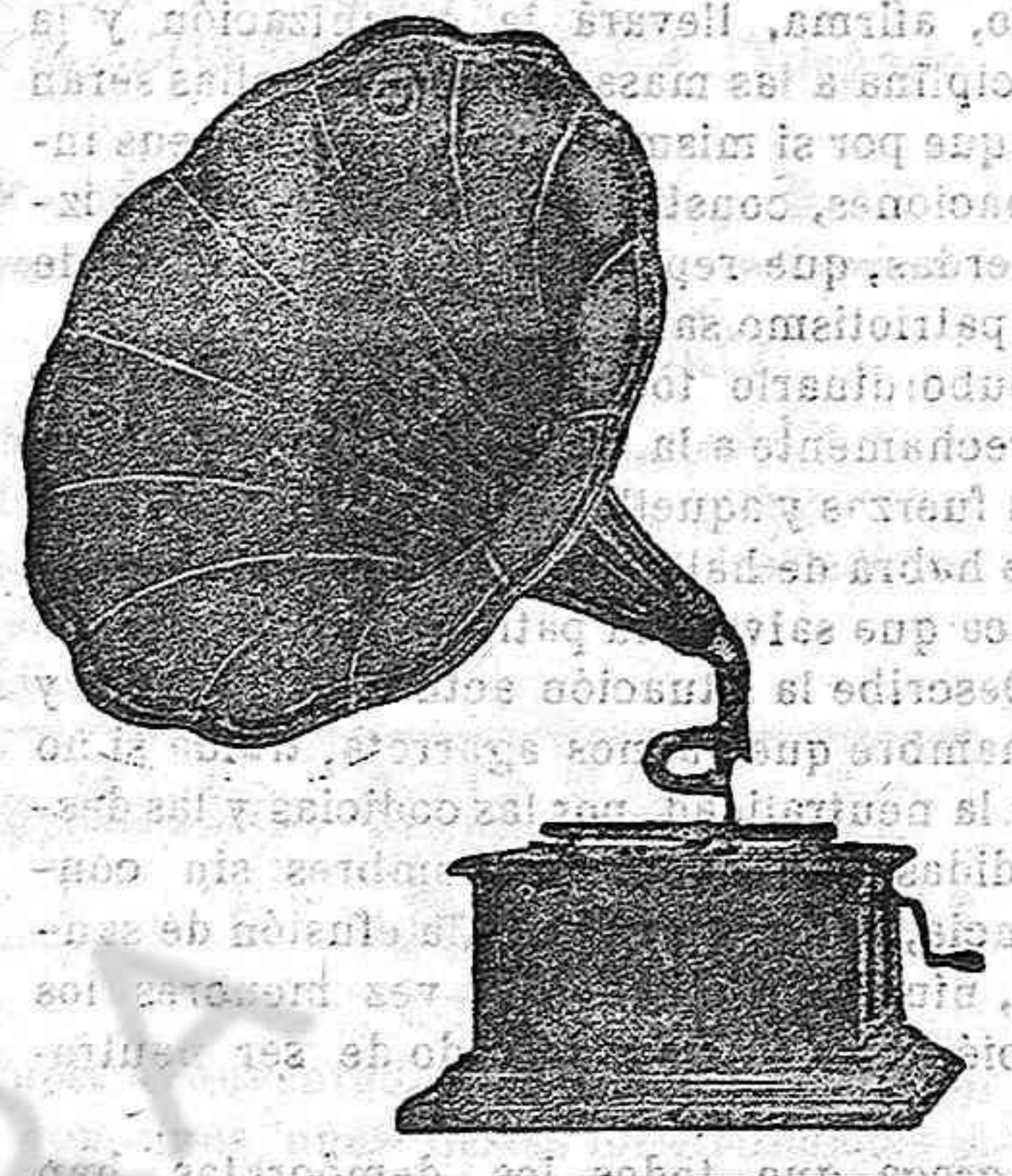
Impresionados por los artistas más eminentes

BICICLETAS A 2'50 PESETAS SEMANALES

Accesorios de todas clases

Alquiler, Compra, Venta, Cambio.

Máquinas Anker para coser y bordar
Pfaff para toda clase de industrias
La fabril Valenciana para hacer medias y generos de punto
Tambor para lavar



Grandes e increíbles facilidades. -- Única exposición en Tarragona San Agustín, 13

Las elecciones de diputados provinciales

La coalición republicana

La coalición republicana ha triunfado en toda la línea. De los tres candidatos que presentaba han resultado elegidos dos; los Sres. Lloret e Isern.

El Sr. Solanes que representaba en la candidatura al Partido Radical, no ha salido elegido, pero la votación que ha obtenido su nombre demuestra que en el distrito Falset Gandesa como en toda la provincia existen fuerzas radicales que hay que organizar y disciplinar sobre todo ahora que hay que imponer definitivamente el ideal de la unión de todos los republicanos.

Los de estos del distrito de Falset Gandesa han cumplido como buenos, como siempre lo han sido.

Los del distrito de Tortosa igualmente, pues allí han triunfado tres republicanos sobre todos los demás candidatos.

Ahora, hay que luchar con más ahinco que nunca para propagar y hacer llegar hasta el último rincón de la provincia la siempre renovadora de nuestros ideales.

Esos diputados republicanos que han salido elegidos ahora por Falset Gandesa, tienen que luchar en adelante en la Diputación, haciendo oír la voz de la democracia.

Nosotros, donde estamos, en la brecha, para celebrar las sucesivas batallas y victorias, y para ser los proceres de la Libertad y de la República.

La Lliga

Una vez más la Lliga ha sido derrotada, vergonzosamente derrotada.

La Lliga, para vencer, había echado mano de todos los procedimientos y de tal manera que si hubiese ganado, su triunfo sería una deprimente caridad de todas las pitirafas políticas de la provincia.

LA COALICIÓN REPUBLICANA

Lerroux y Corominas
la propagan así

Nuestros lectores recordarán que en el

Ha sido derrotada y su derrota, su hundimiento con todos los que le habían puesto un hombro, es por lo tanto más vergonzosa, más repugnante.

Casi estamos a punto de decir que la derrota de la Lliga nos alegra más que el triunfo de los dos candidatos republicanos.

Y así será siempre.

La Lliga, aquí no tiene razón de existir. En puridad de ideas, aquí no hay lligueros. Hay unos cuantos caballeros, cansados de recibir revolcones en todos los campos de la política local, que se han agrupado en la conejera de la Rambla, para ver si pueden pescar algo.

Albafull, va a la cabeza de todos: de los que ya han pescado algo, por que él ya es concejal, y a la cabeza de los que quieren pescar por que anda por ahí haciendo titánicos esfuerzos por que la *Camadenca*, como dice *Cara de Avisa*, le haga consejero o abogado asesor.

Y con esa gente, el pueblo de Tarragona no quiere nada.

Solo los derrota.

¡Llor a todos los republicanos!

Los demás

Los demás, no hay otra manera de nombrarlos si no es en montón.

Ha triunfado un carlista y un paniaguado de Anselmo Guasch.

Son dos hechos dolorosos que aun nos amagan las impurezas de la realidad.

¡Pero ellos saben a costa de qué han podido triunfar!

¡Buen provecho les haga!

Los datos

Para el número próximo dejamos la publicación de los datos detallados de la presente elección.

teatro Tivoli de Barcelona se celebró hace pocos días un mitin electoral sobre las actuales elecciones de diputados provinciales. En ese acto se presentaron los partidos nacionalista y radical manteniendo la ya pactada coalición republicana por las palabras autorizadas de Lerroux y

Corominas. Aunque es posible que la mayoría de los republicanos conozcan ya lo que en ese acto dijeron los dos Jefes del republicanismo catalán, creemos un deber reproducirlo nosotros para que lo conozcan todos: republicanos y afines y además, para fortalecer las ideas y las opiniones que hayan nacido y nazcan de esa hermosa compenetración del republicanismo que ha de dar la batalla definitiva a la reacción y al régimen que padecemos.

Aquí van ahora los discursos.

Dijo el Sr. Corominas

Se dirige al pueblo, al verdadero pueblo, formado, dice, por los 50.000 que votan y cumplen sus deberes cívicos, no a los 80.000 indiferentes y cobardes que pasivamente, desde la comodidad del hogar contemplan cómo se pretende pisotear y escarnecer la soberanía de una democracia. Y me dirijo a ese pueblo, añado para anunciarle que esa tiranía que se ha incubado es una vergüenza del espíritu liberal. Hace observar la característica de esta lucha que pone al descubierto la soberbia y falta de pudor de la Lliga, que antes se presentaba en las cotidianas unida a los demás elementos de la derecha, y ahora se cree con fuerza para desentenderse de todos sus afines, conservadores, carlistas y clericales, dando con ello una demostración palpable de la reacción que se ha operado.

En un párrafo que es una iectiva tremenda contra la absorbente agrupación, exclama el Sr. Corominas que la Lliga es el enemigo de Cataluña y que en su manera de ser, en su actuación y en sus planes no entra para nada la vida de Cataluña. La Lliga, dice no es mas que la cristalización del espíritu reaccionario, contra el cual hemos de luchar, y al que debemos aterrar o ser vencidos por él (Aplausos prolongados).

El peligro—dice rotundamente el orador— está en la Diputación cuyo predominio es la tiranía impune, el desorden impune y la justicia impune.

Expone el contundente argumento de que en ocho o diez años de gobierno de la Lliga en la Diputación, el contingente provincial que se ha cargado a Barcelona, ha sido aumentado en el 50 por 100 pues de dos millones y medio se ha hecho ascender hasta ahora a cuatro millones. De donde resulta que no habiendo aumentado más de dos millones

los ingresos del Municipio durante ese período, toda nuestra vida ciudadana ha sido absorbida por el organismo parasitario de la Diputación.

Todo ello para que la Diputación dotada espléndidamente unos servicios que no aprovechan para nada al pueblo y que por lo tanto deberían pagar las clases adineradas, que son las que de ello se sirven.

Rechaza las acusaciones que le han lanzado de traidor a la Mancomunidad y de haberse entregado al Partido Radical, y pregunta si los ocho candidatos radicales, ante el número de 96 diputados, podrán avasallar la Mancomunidad.

Añade, haciendo votos por el triunfo de todos los candidatos radicales, que él no sólo ansía darnos la representación que nos corresponde, sino que también la dará gustoso a los 150.000 habitantes de Barcelona, no catalanes, que nos ayudan a fomentar nuestra riqueza y contribuyen a nuestro engrandecimiento, porque yo no quiero, exclama, una Cataluña hurfana, desconfiada y mezquina.

Yo quiero una Cataluña noble, cortés y magnífica, que acoga con amor y simpatía a todos los hombres. (Grandes aplausos.)

Dijo el Sr. Lerroux

Los vivos y las aclamaciones impiden durante un buen rato a nuestro jefe al empezar su discurso. Declara que no le ha de preocupar la actitud, ha de recordar el comportamiento de los «leaders» regionalistas, pues frente a éstos sólo merece preocuparle lo dicho por el director y alto inspirador de esta política.

Añade que lo mismo en público que en privado, las personas con quienes alterna es porque las cree dignas y no le parece honrado que los ataques que se les dirige en público no deban ser sostenidos en privado. Pero para esto hace falta tener convicción y ya es sabido que el Sr. Cambó no la tiene de ninguna especie.

Pasa a ocuparse de la lucha actual y observa que conviene recordar la actitud de los republicanos catalanes frente al proyecto de la Mancomunidad, que él y el Sr. Corominas, cada cual, dentro de su significación particular e inconfundible, apoyaron, combatiendo no el principio que encerraba sino la forma de ser presentado el proyecto y los peligros que se derivaban de la manera que deberían aplicarlo los que reclamaban su implantación.

Oponerse al principio de la Mancomunidad los que tenemos en nuestros credos los principios autonomistas y federales, hubiera sido el absurdo. (Aprobación.)

Repite que no por hostilidad al mismo proyecto, sino por temor a lo que ocurriría, tratando aquellos elementos de destruir las izquierdas, que sería acabar con la libertad, hizo una crítica minuciosa del nuevo organismo, pero recuerda que ante el señor Ca-

los ingresos del Municipio durante ese período, toda nuestra vida ciudadana ha sido absorbida por el organismo parasitario de la Diputación.

Todo ello para que la Diputación dotada espléndidamente unos servicios que no aprovechan para nada al pueblo y que por lo tanto deberían pagar las clases adineradas, que son las que de ello se sirven.

Rechaza las acusaciones que le han lanzado de traidor a la Mancomunidad y de haberse entregado al Partido Radical, y pregunta si los ocho candidatos radicales, ante el número de 96 diputados, podrán avasallar la Mancomunidad.

Añade, haciendo votos por el triunfo de todos los candidatos radicales, que él no sólo ansía darnos la representación que nos corresponde, sino que también la dará gustoso a los 150.000 habitantes de Barcelona, no catalanes, que nos ayudan a fomentar nuestra riqueza y contribuyen a nuestro engrandecimiento, porque yo no quiero, exclama, una Cataluña hurfana, desconfiada y mezquina.

Yo quiero una Cataluña noble, cortés y magnífica, que acoga con amor y simpatía a todos los hombres. (Grandes aplausos.)

Dijo el Sr. Lerroux

Los vivos y las aclamaciones impiden durante un buen rato a nuestro jefe al empezar su discurso. Declara que no le ha de preocupar la actitud, ha de recordar el comportamiento de los «leaders» regionalistas, pues frente a éstos sólo merece preocuparle lo dicho por el director y alto inspirador de esta política.

Añade que lo mismo en público que en privado, las personas con quienes alterna es porque las cree dignas y no le parece honrado que los ataques que se les dirige en público no deban ser sostenidos en privado. Pero para esto hace falta tener convicción y ya es sabido que el Sr. Cambó no la tiene de ninguna especie.

Pasa a ocuparse de la lucha actual y observa que conviene recordar la actitud de los republicanos catalanes frente al proyecto de la Mancomunidad, que él y el Sr. Corominas, cada cual, dentro de su significación particular e inconfundible, apoyaron, combatiendo no el principio que encerraba sino la forma de ser presentado el proyecto y los peligros que se derivaban de la manera que deberían aplicarlo los que reclamaban su implantación.

Oponerse al principio de la Mancomunidad los que tenemos en nuestros credos los principios autonomistas y federales, hubiera sido el absurdo. (Aprobación.)

Repite que no por hostilidad al mismo proyecto, sino por temor a lo que ocurriría, tratando aquellos elementos de destruir las izquierdas, que sería acabar con la libertad, hizo una crítica minuciosa del nuevo organismo, pero recuerda que ante el señor Ca-

los ingresos del Municipio durante ese período, toda nuestra vida ciudadana ha sido absorbida por el organismo parasitario de la Diputación.

Todo ello para que la Diputación dotada espléndidamente unos servicios que no aprovechan para nada al pueblo y que por lo tanto deberían pagar las clases adineradas, que son las que de ello se sirven.

Rechaza las acusaciones que le han lanzado de traidor a la Mancomunidad y de haberse entregado al Partido Radical, y pregunta si los ocho candidatos radicales, ante el número de 96 diputados, podrán avasallar la Mancomunidad.

Añade, haciendo votos por el triunfo de todos los candidatos radicales, que él no sólo ansía darnos la representación que nos corresponde, sino que también la dará gustoso a los 150.000 habitantes de Barcelona, no catalanes, que nos ayudan a fomentar nuestra riqueza y contribuyen a nuestro engrandecimiento, porque yo no quiero, exclama, una Cataluña hurfana, desconfiada y mezquina.

Yo quiero una Cataluña noble, cortés y magnífica, que acoga con amor y simpatía a todos los hombres. (Grandes aplausos.)

Dijo el Sr. Lerroux

Los vivos y las aclamaciones impiden durante un buen rato a nuestro jefe al empezar su discurso. Declara que no le ha de preocupar la actitud, ha de recordar el comportamiento de los «leaders» regionalistas, pues frente a éstos sólo merece preocuparle lo dicho por el director y alto inspirador de esta política.

nalejas, siendo Gobierno, y ante otros jefes políticos sostuvo la inconveniencia de implantar la mancomunidad.

Refiere a la crítica que ha hecho el señor Corominas de la actuación de la Diputación y añade que hay que pensar en lo que seguiría siendo aquella y en lo que ocurriría después, si no siguiera la alianza de las izquierdas.

Pero estas elecciones tienen tanta o más importancia con relación al problema mundial, aunque esta intensidad de la vida democrática catalana y este ejemplo de ahora de los republicanos de Cataluña debe considerarse de gran trascendencia para España. Esto, afirma, llevará la organización y la disciplina a las masas políticas, y ellas serán las que por sí mismas, obedeciendo a sus inclinaciones, constituirán el bloque de las izquierdas, que representará la exaltación de un patriotismo sano, puro y redentor.

Subordinarlo todo a un fin común es ir derecho a la reconstitución de aquellas fuerzas y aquellos organismos directores que habrá de hallar la solución suprema y única que salvará la patria.

Describe la situación actual de España y el hambre que ya nos agarota, traída si no por la neutralidad, por las codicias y las desmedidas ambiciones de hombres sin conciencia, y dice que aparte la efusión de sangre, ningún otro daño, tal vez menores los habiéramos sufrido, dejando de ser neutrales.

Agrega que todos los demócratas han abandonado ya su actitud frente a la neutralidad, y que muchos escritores acaban por darle la razón, aunque fuera éste su criterio cuando en Irún se trató de demostrar que no la tenía. (Aplausos y grandes muestras de aprobación.)

Nuestra obligación en el porvenir ya próximo es seguir una política que se ajuste a la realidad, y la realidad es acción. Porque seguir en la inactividad y en el lirismo es perder en la ineficacia y continuar en la esterilidad de los esfuerzos mal empleados. Ante la bandera de Henry George que anunció al mundo una transformación fundamental, es impropio de los que aspiran a regir multitud y a la gobernación de los Estados, mirar insensiblemente los problemas de orden práctico y pensar que con las sinfonías de bellas palabras podrán seguir titulándose directores del pueblo.

Hay que preparar soluciones, soluciones factibles y desentenderse de los programas, porque llegará día en que hasta los conservadores implorarán de nosotros esas soluciones, y si ahora no lo hacen es porque imaginan que sus intereses están más garantizados por la fuerza que lo estarían por la democracia. (Unánimes y calurosos aplausos.)

El verdadero peligro de los intereses son los que hacen presa de sus ambiciones para estrujar a la masa trabajadora. Cuando en unión del señor Corominas presté mi concurso a la gestión entablada para conseguir las zonas neutrales, nosotros pensábamos que aquello significaría exportar trabajo, que es nuestra riqueza, que aquello implicaba una mayor suma de bienestar para nuestros obreros, y que en fin de cuentas también está representando intereses. (Grandes aplausos.)

Es indispensable pensar en soluciones, y al hacerlo, pensar en Alemania y en su espíritu de gran pueblo organizador, que ha sabido llevar el método y la disciplina social a todos los aspectos de su vida. (Aplausos.)

Para ello hay que preocuparse de los actos y pensar en congresos, asambleas y reuniones de los que surgirán la compenetración y las soluciones, no para alcanzar el Poder, sino para estar preparados para cuando llegasen los días que sean, no de sentimentalismos, sino la aurora de la espiritualidad que traiga el mayor bienestar y el pleno goce de todos los derechos. (Repetidas ovaciones siguieron a las últimas frases del admirable discurso de nuestro insigne jefe.)

Lerroux habla a los nacionalistas

Con motivo de aparecer en Barcelona el semanario nacionalista radical *La Avencada*, los redactores de este celebraron un lunch al que invitaron a nuestro ilustre jefe el señor Lerroux. Este asistió al acto y pronunció las siguientes palabras que aunque dichas en la intimidad son para conocidas y meditadas por todos aquellos que tan ligeramente e injustamente han juzgado a Lerroux en relación con los nacionalistas.

He aquí las palabras del jefe:

«Comienza diciendo que el señor Gambús ha explicado con elocuente palabra la gestación de la inteligencia que ha cristalizado.

«Justifica la tardanza en contestar el mensaje que le dirigieron los jóvenes nacionalistas. Veía—añade—con tristeza como un partido representativo, útil a la democracia, se desmoronaba; pero no soy un merodeador político y no había de aprovecharme de la situación circunstancial de una fuerza, que si me flageló con dureza en ocasiones, siempre me mereció la consideración que dispenso a todo organismo progresivo.

«Tuve, pues, para contestarlos la negligencia precisa y a la que no contestasteis con la persistencia necesaria.

«Quería yo que encontrarais entre nosotros hermanos, sin que dejarais atrás de vosotros enemigos. (grandes aplausos.)

«Pasa a explicar la necesidad de crear una unidad orgánica republicana, fuerte y vigorosa.

«Dirigese a los jóvenes nacionalistas en estas palabras: «Decid a los que me han supuesto con el menor asomo de hostilidad al pueblo catalán, que han estado equivocados.

«Mi actuación en Cataluña lo prueba. Nuestra lengua, que para mí ha sido siempre idioma, aprendí a cultivar hace tiempo, y con vuestro excelso poeta Verdager he deleitado mi espíritu y elevado mi alma aprendiendo de memoria inmortales estrofas de su *Atlántida*.

«No han faltado quienes creyeran que podían ofenderme paseando por frente a mí la bandera catalana. A esto he contestado en la cima de la casa en que habito la bandera española, pero incluyendo las cuatro barras de Cataluña.

«Estos párrafos son aplaudidos con entusiasmo.

«Jamás—continúa—me he sentido divorciado del alma catalana. Circunstancias de familia y vicisitudes de la vida me han hecho residir y amar varias regiones nacionales, y creo ser un compendador del alma española.

«El Partido Radical ha procurado servir siempre los intereses morales y materiales de Cataluña.

«Recuerda las batallas dadas al caciquismo barcelonés que restituyeron al cuerpo electoral su voluntad y su independencia secuestradas.

«Ahora, juntos—dice—podremos llegar más allá. No olvidéis que el eje de la política nacional no reside ya en Madrid, sino en Barcelona.

«El vigor de la raza lo venimos acreditando en la creación de organismos sociales, educativos y políticos. Aquí han nacido las casas del pueblo, las cooperativas y otras instituciones que se han impuesto en España.

«Deseo—pasa a decir—que los que acabáis de llegar no penséis que estuvimos separados. Nos separó un mal entendido. Cabéis entre nosotros, porque sois radicales. El partido nacionalista sufrió una división lógica, racional y conveniente como factor político; estaba formado por derecha e izquierda, y al separarse, los primeros se fueron con los regionalistas y los segundos se quedaron con los republicanos.

«Sois éstos vosotros y estáis en vuestra casa. Sois los últimos en llegar, pero los primeros en nuestro efecto.

«Acaba con párrafos de gran justicia de concepto y de galanura insuperable de forma, brindando por la patria ibérica, de la que Cataluña es honra y prez.

«El discurso del señor Lerroux fué repetidas veces aplaudido y al final aclamado por los concurrentes.»

EL PROBLEMA DE LAS ZONAS NEUTRALES

Para «Renovación»

El apreciable colega *Renovación* ha tenido a bien andirme a propósito de la conferencia que en el Ayuntamiento dieron los señores Cambó, Corominas y Ferrer-Vidal sobre el problema de las zonas neutrales.

Antes de esta conferencia había leído yo en la prensa local algunos trabajos referentes a ese problema y en ninguno de esos trabajos he visto nada claro más que una cosa: animosidad contra Barcelona.

Es la característica de nuestra abulia colectiva: reducirlo todo a personalismos, a localismos y demás acabados análogos.

Fuera de aquí en el mundo civilizado de Europa, desde París hasta el pueblecito más modesto, se discuten las ideas, jamás los hombres. Aquí cuando se discute, se discute sobre la forma de la cabeza del hombre, sobre su color, sobre su manera de hablar, sobre sus gestos; jamás se basa la discusión ni en las ideas, ni en su fondo, ni siquiera en su forma. Entre nosotros, cuando un hombre presenta un proyecto, una reforma, un plan cualquiera, lo tomamos con prevención, con reservas y, mentalmente, queremos escudriñar en lo que nos presentan para ver qué y cuánto es lo que el expositor sale ganando personalmente con lo que nos propone.

En esto de las zonas neutrales ese fenómeno se ha reproducido.

Algunos hombres con predicamento en Tarragona han lanzado la especie de que las zonas neutrales sólo beneficiarán a Barcelona. Y claro, de ahí al antibarcelonismo no ha mediado ni medio paso.

Y ese procedimiento es lamentabilísimo si se ha producido por ignorancia; asqueroso, repugnante, si ha sido la mala fé el que lo ha combinado.

El progreso de los tiempos, queridos antibarcelonenses míos, es fatal. Fatal como la vida y la muerte. No se le puede eludir. ¿Qué diríais del que osara contener el progreso y el desarrollo de Barcelona? ¿Y qué diríais de otro, que dijese que el esplendor triunfante de nuestra capitalidad regional, se ha realizado a costa de las demás provincias catalanas?

Ni una cosa ni otra. Barcelona se ha engrandecido, se engrandecerá y se hará inmensa e invicta en el tiempo, por sí misma por su esfuerzo y por que todo cuanto devora y gasta lo devuelve en esplendor, en libertad y en grandeza.

En ella, todos los beneficios se agrandan y los efectos se arrastran mas y las mejoras se adaptan al momento y parecen nacidas de sí misma.

Es la obra del progreso, fatal, inefudible, como es la vida y como es la muerte.

Y volvamos del revés el argumento psíquico-histórico.

Si las zonas neutrales, una vez implantadas, sólo beneficiaran a Barcelona, en perjuicio por lo tanto de Tarragona, ahora que no están implantadas las zonas, ¿por qué no triunfa Tarragona como Barcelona ni en la industria, ni el comercio, ni en lo marítimo siquiera?

Se me dirá: porque el empobrecimiento de Tarragona depende del abandono del Estado, de la indiferencia de sus representantes, de la sordera de los gobiernos, de sus luchas intestinas, de la falta de voluntades y de cerebros trabajadores, de la ruina del Priorato que nadie evitó, de un sin fin de causas por el estilo.

Y digo yo: si esto es así, es innegable, ¿por qué atribuir a la implantación de las zonas neutrales la ruina de Tarragona, que ya no puede empobrecerse más?

No. No es ese el argumento.

En el fondo no hay más que particularismos que yo no quiero ni siquiera aceptar para este caso. El particularismo es un veneno que además huele mal. Yo siempre paso lejos de él.

Hay que tener más alma, más corazón y más claridad en el cerebro.

Ni Barcelona es enemiga de Tarragona, ni Tarragona ni Barcelona, aunque quisieran, podrían ser enemigas entre sí. Yo las quiero, como quiero a toda Cataluña y a toda España.

na; como si todas me hubiesen parido a la vez. Yo no puedo pensar en cualquier pedazo de esta tierra catalana, española, sin sentirme grande, fuerte, bueno... Por que es como acordarse de la madre... que es el recuerdo que más transforma al hombre.

Pues con hombres así yo quiero hablar y discutir sobre esto de las zonas neutrales.

Las zonas neutrales son una reforma que, salvando las diferencias propias de cada país, ya tienen implantada casi todos los países del mundo.

Nosotros mismos la practicamos en Marruecos.

La trascendencia de esa mejora está en que permite a los puertos un tráfico de mercancías que es imposible obtener con el régimen de puertos cerrados que hoy tiene España.

De manera que si las zonas neutrales han de traer a nuestros puertos, principalmente al de Barcelona—y fijaos bien que digo principalmente—el tráfico comercial marítimo que hoy deriva hacia otros puertos francos porque no pueden soportar el agobio de nuestros derechos, es indiscutible que la reforma tiene que ser implantada inmediatamente.

Y por qué he dicho yo que el tráfico acudiría principalmente a Barcelona? Pues por una de esas razones geodómicas, que nacen de aquella ley del progreso y de la evolución que no se puede destruir con ningún particularismo. Por que en nuestro litoral Mediterráneo, el puerto de Barcelona es el mejor dispuesto y preparado para esa reforma desde el punto de vista del comercio, de la industria y del trabajo en general.

Pero—se me preguntará—¿es que el tráfico ese únicamente se relacionaría con la industria y la fabricación que desde luego están a mayor altura en Barcelona que en ningún otro puerto de nuestro litoral Mediterráneo? ¿Y la exportación y la importación propias de cada puerto de los restantes, no padecería o no es de tener en cuenta por el engrandecimiento de Barcelona?

(Se Concluirá)

LUIS BERTRAN Nuestro Lerroux es el de siempre

Para las malas lenguas, para los envidiosos, para los «chinchos», para los acomodaticios, para todos esos parlanchines que explotan la tontería de que Lerroux ha cambiado, copiamos esta recomendación suya dada en *El Progreso* de Barcelona hace pocos días: «Antes que consentir la resurrección impune de los antiguos procedimientos para amañar, falsificar o robar actas, volver a los seculares procedimientos de la estaca y el revolver para impedirlo. No debe preocuparnos que triunfen los regionalistas, si tienen más votos; pero no debemos consentir, cueste lo que cueste, que triunfen los chulos, matones, quinceneros y demás canalla del hampa que los caciquismos antiguo, señores de hoy, han vuelto a poner en función de electores.» —A. LERROUX.

Ahora, a calar, apreciábles percebes.

COMO USTED QUIERAN

Don Matías Mallol que ha dado en el Centro Industrial una conferencia contradictoria sobre Barcelona con el pretexto de hablar de las zonas neutrales, pretendía sin duda alguna que hasta en la luna se hablase de su trabajo. Pero como qui se vive en familia y todos nos conocemos y nos saludamos al pasar, nuestras actitudes resbalan por debajo de una amable y sonriente complacencia. Y cuando un señor no lo hace del todo bien, nos encogemos de hombros y sonreímos cristianamente.

Y así pasó casi en silencio la conferencia del Sr. Mallol.

Pero ahora este vuelve a la carga y propone que se celebre una reunión de fuerzas vivas para entre todos ponernos de acuerdo sobre lo que el Sr. Mallol llama «eso de las zonas neutrales.»

Por nosotros, como ustedes quieran. Nosotros tenemos ya criterio fijo y concreto y claro sobre este asunto y, por lo tanto, no nos negamos a discutir con quien sea y en donde sea.

Estamos pues, a la disposición de todos.



Relojería Beses. Cien años de existencia con garantía de buena marca. Venta de relojes y reparaciones. De 9 a 1 y de 3 a 8.—Conde de Rius, 20.

EL "NEGOCIO" DE LAS AGUAS
NUESTRA PALÉMNIC
Con "La Veu de Tarragona"

Simplicidades catalaneras

No por qué «La Veu de Tarragona» se ha ya retirado, ignominiosamente, de la polémica a que nos desafió, hemos de dejar nosotros de contestar a lo que ese periódico de la «Lliga» ha objetado sobre nuestros argumentos, pues ante todo tenemos el deber de quedar bien con el público que nos lee.

Además, el problema de las aguas está en pie, y es tan palpitante como el primer día. Si alguien tiene interés en que no se hable, diciendo al público la verdad sobre lo que hay del asunto importantísimo de las aguas, no somos nosotros quienes haremos el juego de ese alguien, que quisiera que callásemos.

Por lo tanto: proseguiremos, hasta el fin, nuestro camino.

En su tercer artículo de polémica y anunciando injustificados pretextos, apunta «La Veu» su intención de retirarse, antes de terminar su controversia con nosotros.

Prejuzgando nuestra actitud, se queja el colega catalanero de que vamos a tratar el asunto con poca seriedad. Ya se ha visto, en nuestros artículos sucesivos, cuya forma correcta y seria, da fin, mientas a la gratuita y aventurada afirmación del colega.

Pasa éste, en su tercer artículo, después de largas lamentaciones sobre su temor no justificado de la no demostrada falta de seriedad nuestra, a querer rebatir nuestros destruidos argumentos acerca de la disminución del caudal de aguas del pozo Caballé. Y afirma «La Veu» que «le tiene sin cuidado» que el Ayuntamiento regale 50 mil pesetas a Caballé, si el caudal disminuye en 50 plumas, pues con las 950 restantes también se soluciona el problema. Estamos conformes con esto último, pero no con lo primero. Si el Ayuntamiento fuese un particular que entregase lo que es suyo, de su exclusiva propiedad, y le diese la humorada de regalar 50 mil pesetas a Caballé, nada diríamos, nada tendríamos derecho a decir, sobre ese regalo. Cada cual hace, de lo suyo, lo que quiere. Pero el Ayuntamiento no es un particular, el Ayuntamiento administra un dinero que no es suyo, el Ayuntamiento no puede ni debe hacer regalos de 50 mil pesetas.

«Nos tiene sin cuidado eso del regalo de las 50 mil pesetas—agrega el colega catalanista—por que si en el pozo Caballé, en vez de 1.000 plumas, se encontrase el Ayuntamiento con 2.000, tampoco el Sr. Caballé aumentaría un real el precio convenido, y entonces sería el señor Caballé quien haría un espléndido regalo al Ayuntamiento.»

¿Qué les parece a ustedes esa manera de argumentar?

Es como si ustedes censurasen a uno el precio excesivamente caro a que ha comprado una fina y éste les contestase: «¡Oh!, es que si yo, en la finca, me encuentro un tesoro enterrado, el vendedor tampoco me exigirá un real más sobre el precio convenido». De esa manera, con esa esperanza loca, de juego de lotería, realmente, no habría nada caro. ¿Pero es que alguien que no esté loco, compra las cosas caras, con la esperanza de encontrarse dentro algún tesoro escondido? ¿Es, seriamente, aceptable el siguiente argumento?: «yo he pagado, por un traje, 500 pesetas y aunque, con ello haga un regalo, al sastre, de 50 duros, eso me tiene sin cuidado, por que si yo, en un bolsillo del traje me encuentro con un billete de 1000 pesetas, tampoco el sastre me exigirá un real más sobre el precio convenido y, entonces, será el sastre quien me hace un espléndido regalo a mí». Pues bien, de esa manera razonan los catalanistas de «La Veu», defendiendo el negocio de Caballé.

Pero aun hay más. Y agarrense ustedes, para no caerse muertos de risa; dice «La Veu», defendiendo el regalo de los 10 mil duros, que «lo que val quartos no son las plumas d'agua individualment considerades, si no la resolució del problema de la portada d'agua».

—¡Hembra!
De esa manera, razonando, en esa forma, si les piden a ustedes 50 pesetas por un kilo de patatas, no hay derecho a quejarse, porque lo que val quartos no son las patatas in-

dividualment considerades, sino la «resolució del problema de la gana», el problema del hambre, que con las patatas solucionamos. No hay duda que los lligueros de esta ciudad son verdaderas eminencias.

¡Descubrámonos delante de esos descomunales «caps de brot»!

Una mamarrachada

Hace pocos días estuvo en Tarragona un redactor de «La Publicidad» y cuando ya se hubo ido, escribió y publicó en dicho periódico una crónica injuriando a Tarragona y difamando un restaurant que todo el mundo conoce aquí.

Firmaba eso, que para llamarle de algún llamaremos artículo, un tal Francisco Iribarne.

A este Iribarne nosotros le conocemos. Desde Madrid dió un salto, y sin tropezar con un mal cocido fué a parar a Barcelona. En Barcelona ha ido dando tumbos por casi todas las redacciones y por lo visto ha caído ahora en «La Publicidad». Lo lamentamos por el colega.

Por lo demás, la mamarrachada de Iribarne no nos extraña. Es un mal bicho que goza haciendo mal y hablando mal de todo el mundo.

«La Publicidad», aun que tarde, ha rectificado. No podía ser de otra manera.

Lo mejor que podría hacer el colega barcelonés, sería mandar a paseo a Iribarne.

Es un tipo que no merece otra cosa. Palabra.

La trata de Blancas y la candeidez de nuestro Ponce

Hemos leído en la prensa, la siguiente noticia de Tarragona:

«El gobernador ha dirigido una circular a los alcaldes y a la Diputación, excitando su celo para que consignan en sus presupuestos las necesarias subvenciones para desterrar la trata de blancas.»

Los Ayuntamientos que no tienen dinero, que no pueden atender las más perentorias necesidades, que están materialmente entrapados, que no tienen medios para obtener el dinero que necesitan, que no tienen ayuda de nada ni de nadie, y que además se ven todos los años agobiados por mayores exigencias de la Diputación Provincial, y esta misma, que se ha visto evidenciada en pleno Parlamento, ¿cómo pueden consignar ni una peseta para la represión de la trata de Blancas?

Todos los países del mundo que han intentado acometer de frente esta gravísima cuestión, han simultaneado sus campañas con el dinero y con la transformación de las costumbres desde la Escuela...

Señor Tudela: ¿no se ha dado cuenta V. (todavía de la magnitud de este problema?) ¿Pero es verdad que vive V. en un tan grande encantamiento?

Repase, repase señor Tudela los incontables libros que se han escrito sobre la materia, léalos a fondo, pida datos, ahonde decididamente en las fuentes de donde nace esa plaga que asola a la Humanidad y comprenderá que es perfectamente y inútil anodino pedir consignaciones a Ayuntamientos que, como los de nuestra provincia no pueden ni siquiera pagarse el agua que beben.

La represión más próxima al ideal de total supresión de la trata de Blancas, dicho claramente, de la Prostitución, ha de tener por base una orientación nacional que nazca de una rotunda transformación de los medios educativos en general; implantando la coeducación en la infancia, formando caracteres, voluntades, consciencias y cerebros básicamente científicos que se acostumbren a mirar la carne como un elemento necesario de vida susceptible de mejoramiento y no como un instrumento de placer, creando estímulos para provocar el sentimiento de familia; organizando una policía especial—(que no se venda, que no cobre el barato, que esté espléndidamente pagada)—que persiga sin reposo ni contemplaciones a los desalmados que negocian con esa carne humana; y facilitando a los tribunales de justicia los medios para castigar con penas durísimas a los reincidentes y montando correccionales especiales donde pudiesen ir a parar las reincidentes o las sencillamente advenedizas al vicio.

Esa es la base Sr. Tudela, ese es el procedimiento. Todo lo demás son monsergas... y armas al hombro.

Y si por si acaso se nos dijese que el señor Tudela ha hecho esa indicación a los Ayuntamientos en virtud de alguna ley que le obliga a ello, contestaremos por delante que cuando la ley es inútil o insuficiente se la arrinconan en el fondo de un cajón.

Y ya que de esto hablamos, séanos permitido decir que aquí en Tarragona, ese mal ya llega a abusos inconcebibles pues no pasa un mes sin que al oído se dé cuenta de la inauguración de un nuevo establecimiento del género.

A este paso, vamos a ver que cualquier día se repartirán anuncios por la vía pública.

La Agrícola Española
Sociedad Anónima

— DE —

SEGUROS REUNIDOS.—A COTIZACIÓN FIJA GRADUADA

Autorizada por R. O. de 25 de Abril de 1911, para operar en toda España, a cuyo efecto tiene hecho el depósito que la Ley de Seguros previene

Capital social suscrito 1.000.000 de Pesetas

Capital desembolsado 325.000 Pesetas

Opera en los ramos siguientes:

Seguro de cosechas contra el pedrisco, seguros contra la muerte y robo del Ganado caballar, mular, asnal, bovino y especial de cerda, lanar y cabrío, y transporte del mismo

Domicilio social y Dirección: Barcelona.—Rambla San José, 32, pral.

AUTORIZADO POR LA COMISARIA DE SEGUROS

Para más informes dirigirse: a D. VICENTE ALONSO VILANOVA, Delegado provincial.

Plaza Prim. 4 y Apodaca, 1

Y en eso si que puede y debería intervenir el señor Tudela. Pero no hay cuidado que lo haga.

Mientras haya mujeres de esas existirán las vergonzosas cartillas que son un ingreso para el Gobierno civil, además de las multas que caprichosamente impone a diario la policía.

Y además por que el Requeté y toda la batería masculina serían capaces de levantarse en armas contra tal medida.

¿No os habéis fijado?

A la sombra de todos los prostíbulos hay siempre un beato de rodillas dándose manotadas en el pecho.

Homenaje a Joffre

En el Centro Radical de esta, de 4 a 6 de la tarde y de 9 a 11 de la noche se recogen firmas para el album que los españoles dedican al general Joffre.

¡Liberales: a firmar!

Las fiestas de la Juventud Radical

Nuestra Juventud Radical celebra todos los domingos unas fiestas muy animadas y que resultan brillantes.

Un voluntarioso grupo escénico representa obras de teatro y después, se celebran bailes de sociedad cada vez más concurridos y más lucidos.

El domingo pasado se celebró el beneficio de Domingo Gomez que en un accidente del trabajo ha perdido el brazo derecho.

Se le pudo recaudar una bonita suma.

En esa función tomó parte nuestro querido amigo y correligionario Gregorio Sierra—director del grupo escénico—que recitó un bonito monólogo en forma muy correcta y sintiendo sinceramente el papel que representaba.

El Sr. Sierra tiene buenas condiciones para la escena y podrá dominarlas artísticamente, si tiene paciencia y asiduidad para trabajar y estudiar.

Fué una fiesta que dejó gratos recuerdos en cuantos asistieron a ella.

Ahora nuestra Juventud se prepara para cantar las tradicionales «Caramellas» bajo la inteligente dirección del maestro Sr. Pinet que los enseña y educa con una voluntad digna de todo aplauso. Ahí vá el nuestro.

Adelante, jóvenes.

Nuestras campañas

Estamos agobiados de original de inaplazable actualidad.

Dejamos pues para el número próximo la continuación de nuestras campañas, sobre todo la de los asuntos municipales.

Hay un poco de paciencia que todo se dirá.

Ha muerto el Sr. Fábregas

El Sr. Fabregas, el viejo Fabregas ha muerto.

Todos los jóvenes de Tarragona han tenido para el Sr. Fabregas una lágrima sincera de dolor.

Los jóvenes no son precisamente los que tienen pocos años, contados con las hojas del calendario. Los jóvenes son aquellos espíritus optimistas por los cuales no pasa ningún año. Se les enviece el cuerpo, les salen canas, se encorvan, llegan a no poder moverse, pero sus corazones cantan siempre con los pájaros, sus ojos brillan como luceros del alba y sus labios tienen siempre una sonrisa amable, optimista...

Así ha muerto el Sr. Fábregas. Era un joven.

Fué alcalde varias veces y por su gesto contra Alemania en lo de las Carolinas, el pueblo le llevó en brazos.

Era un bibliófilo y un maestro en el difícil juego del ajedrez.

Pudo serlo todo, pudo enriquecerse y ha muerto digno, honrado y modesto.

Nunca se debió a nada.

Fué un ave canora que vivía por encima o más allá de los hombre.

Las almas sinceras han tenido una lágrima de dolor por su muerte.

Reciba su familia el testimonio de nuestro pésame más sincero.

Imp. de E. Farnies, Unión, 54

¿se puede preguntar... señores?

Para «La Veu»:

¿Podría saberse que pito tocaba el señor Albalull en el banquete ofrecido a Lloret en el Hotel Continental?

El banquete a Lloret le fué ofrecido como premio a los ataques que dirigió a Cambó, en el Ayuntamiento. El Sr. Albalull es el representante, en Tarragona, de la política de Cambó.

El Sr. Albalull, en el banquete, se ponía al lado de los que combaten a Cambó.

¿Quién me compra ese lio?

Para «El Tarraconense»:

¿Podría decirnos qué papel hacían, sus correligionarios, los conservadores, que asistieron también al susodicho banquete?

Para el Corresponsal de «La Publicidad»:

En su sección de telegramas, publicaba, el Sr. Belled, en la edición del domingo pasado, la noticia de que el lunes próximo empezarian en el «Mas Caballé», los trabajos conducentes al aforo; que a primero de Abril venidero comenzarán las obras de conducción, y que en Junio ya tendremos las aguas de Caballé en el depósito del Olivo.

Y, a renglón seguido, el Sr. Llovería, digo el Sr. Belled, decía lo siguiente:

«Esta noticia, no la han publicado todavía LA VOZ DEL PUEBLO, «Diario de Tarragona» ni «La Cruz».

¿Podría decirnos el Sr. Belled que interés tiene, para el público, saber que dicha noticia todavía no la había publicado LA VOZ DEL PUEBLO?

Otras noticias, miles de noticias han publicado LA VOZ DEL PUEBLO, «Diario de Tarragona», «La Cruz» y otros periódicos, noticias y más noticias que tampoco las había publicado el Sr. Belled. Y, por eso o apesar de eso, no hemos ido a epícarlo al público. Eso sería una gansada; eso sería el cuento de nunca acabar.

Por ejemplo, podríamos decir «Ha llamado la atención ver en la procesión celebrada el otro día al corresponsal de un diario republicano, cuyo Sr. es, además, socio del Centro Federal.»

Y después de dar esa noticia, podríamos añadir: «Esta noticia no la ha publicado todavía el Sr. Belled, corresponsal de «La Publicidad»

Como esa, podríamos publicar otras cien noticias, seguidas de la misma cantilena.

¿Qué le parece al Sr. Belled?

Suyo S. S.
CHIRIVITAS.

EL BRILLANTE

Salón de limpiar calzado

Se limpia a la crema Dandy

CONDE DE RIUS, 15 :: :: TARRAGONA

NEGRINA



CORONA

BETUN NEGRO Y DE COLOR

Recomendamos se ensaye y apreciarán las ventajas á sus similares.—Sirve para toda clase de calzado, incluso el charol, conservándoles y suavizándoles.—También se emplea ventajosamente para toda clase de correajes (guarniciones).

DE VENTA: ZAPATERIAS, DROGUERIAS, GUARNICIONERIAS, etc., etc.

Para pedidos al por mayor, dirigirse a su fabricante:

ANTONIO LORENZO. - CALLE ESTANISLAO FIGUERAS, 94.-TARRAGONA

GRAN HOTEL CONTINENTAL DE Buena Ventura Girona

Establecimiento de primer orden completamente nuevo y construido exprofeso para hotel. Situación inmejorable cerca de la estación y del puerto. Magníficas terrazas con vistas al mar y al campo, habitaciones estucadas, cuarto de baño y ducha. Salones de lectura y para visita, auto garage, cámara oscura, water-closets, luz eléctrica, Higiene y confort moderno.

Apodaca, 30 Tarragona Teléfono num. 5

LA BATERIA

GRAN ESTABLECIMIENTO DE BEBIDAS

DE **JOSÉ NIN MIRET**

Rambla de San Juan, 39-TARRAGONA

SELLOS DE CAUCHÚ

Para Colegios, Oficinas, Sociedades, Comercio e Industria.

Imprentillas de mano desde una peseta.

20, Unión 20, -TARRAGONA

CASA DE COMIDAS

PEPITO DE VALLMOLL

Se sirve a la carta a precios económicos.—Cubiertos desde 6 reales.—Esmerado servicio.—Habitaciones ventiladas.

Plaza de la Fuente, 43-Tarragona

GRAN SASTRERIA

de **Luis Montserrat**

Ultima novedad trages desde 30 a 80 pesetas.

Confección **ESMERADA**

No comprar sin visitar antes esta casa.

Portalet 1 y Plaza de la Constitución 51

TARRAGONA

TALLER DE CALDERERIA

DE **ANTONIO MICHELI**

Real, 12 y Plaza de Cedazos, 26

Tarragona

Máquinas a vapor y calderas. Destiladores para aguardientes y filtros.

AUTO GARAGE CENTRAL

Unión 43: Tarragona: Unión, 43

CONTINENTAL STOCK

Accesorios y piezas sueltas para bicicletas motocicletas y automoviles

Especialidad en aceites lubricantes, bencinas y bujías. Vulcanización y venta de Neumáticos y cámaras para toda clase de autos.

Despacho y Exposición: Masdev y C.ª Unión. 32. Teléfono, 156

CAFE-RESTAURANT

VERSALLES

Rambla de San Juan, 49 -Tarragona

Se sirven cubiertos desde 2 pesetas.

Servicio a la Gran Carta.

Se hacen encargos para casas particulares.

Teléfono, 242

Abierto día y noche

Fabrica de bragueros

y de aparatos ortopédicos

Herniados (trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos.

Cuesta colocar un braguero, pero muchísimo cuesta construirlo, pero antes de colocarlo bien es indispensable saberlo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación.

No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.

EL BRAGUERO ARTICULADO sistema MONTSERRAT, el mas práctico y moderno para la completa retención o curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean

Grandes existencias en BRAGUEROS DE GOMA para niños. Especialidad en piernas y brazos artificiales. Fajas ventrales. Tirantes omo, lasticos, varices. Apósitos antisépticos y todo lo concerniente a cirugía y ortopedia.

ANTONIO BUDESCA, recibe en VALLS todos los mié coles Arrabal de San Antonio, 3, 1.º (Esquina Portat Nou)

HORAS DE CONSULTA: de 9 a 1 de la mañana.

Los demás días en su establecimiento.

CASA MONTSERRAT: Calle de la Unión TARRAGONA.

ALMACÉN DE HARINAS,

GRANOS Y CEREALES

Juan Olivé Boronat

47, Plaza de la Constitución 47.-Tarragona

GRAN TINTORERIA MODERNA

ANGEL ALCOVERRO

Calle Unión, 33. -Taller: Gasómetro, 32 TARRAGONA

Se hacen lutos en doce horas.—Se lavan y tiñen toda clase de ropas.—Especialidad en colores y lavados en seco.

SUCURSALES EN GANDESA Y BATEA

GRAN FABRICA DE CALZADO

DE **RAMON CAVALLE**

TARRAGONA

Teléfono, 120

Real, 56

IMPERFECTA

DE **ESTEBAN PAMIES**

Se hacen toda clase de impresos a precios reducidos Unión, 54-Tarragona